

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1930-1931

Budget du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale pour l'exercice 1931.

(Voir les n°s 4-X, 56, 72, 90 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 28 janvier; 4, 5, 11 et 12 février 1931.)

**Projet de Loi transmis
par la Chambre des Représentants.**

ARTICLE PREMIER.

Le Budget du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale pour l'exercice 1931 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr. 793,302,116

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 190,478,682

Soit, ensemble, à la somme de . . . fr. 983,780,798 conformément au tableau ci-annexé.

ART. 2.

Conformément à l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928, autorisant la Société nationale des habitations et logements à bon marché à émettre un second emprunt au capital nominal de 300 millions de francs, les primes ordi-

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1930-1931

Begrooting van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg voor het dienstjaar 1931.

(Zie de n°s 4-X, 56, 72, 90 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 28 Januari; 4, 5, 11 en 12 Februari 1931.)

Wetsontwerp door de Kamer der Volksvertegenwoordigers overgemaakt.

EERSTE ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg voor het dienstjaar 1931 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van fr. 793,302,116

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van 190,478,682

Te zamen, op de som van fr. 983,780,798 overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

ART. 2.

Overeenkomstig artikel 7 der wet van 5 October 1928, waarbij aan de Nationale Maatschappij van goedkope woningen en woonvertrekken de toelating wordt verleend eene tweede leening van 300 miljoen frank nominaal

naires et supplémentaires allouées par l'Etat, tant pour la construction que pour l'achat des maisons à bon marché, sont liquidées à charge d'un fonds spécial ouvert au Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, lequel est alimenté par des prélèvements sur le produit du dit emprunt et du montant du crédit inscrit au présent Budget pour la liquidation des primes supplémentaires compensatoires des droits d'enregistrement et de transcription.

Les acquéreurs qui bénéficieront de la prime ordinaire, en vertu de l'arrêté royal du 31 janvier 1929, jouiront également de la prime supplémentaire compensatoire des droits d'enregistrement et de transcription dus pour la transmission de la propriété.

Toutefois, le montant de cette dernière prime ne pourra dépasser 150 p. c. du montant de la prime ordinaire.

ART. 3.

Le Gouvernement est autorisé à aider les personnes de la classe peu aisée, et spécialement les familles nombreuses, à se procurer, dans de bonnes conditions, le crédit qui leur est indispensable pour acquérir les logements édiés par les sociétés de construction agréées par la Société nationale des habitations et logements à bon marché ou pour se faire construire elles-mêmes une habitation à bon marché. A cette fin, il prendra à sa charge 50 p. c. de la perte que pourraient éventuellement subir, en cas de réalisation forcée du gage, les sociétés de crédit agréées par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite qui, en plus de la quotité de 80 p. c. que les organismes de cette espèce ont jusqu'à présent été autorisés à prêter, auront consenti un prêt supplémentaire pouvant porter le prêt total à 90 p. c. de la valeur de l'immeuble donné en garantie, valeur

kapitaal uit te geven, worden de door het Rijk verleende gewone en bijkomende premiën, zoowel voor het bouwen als voor den aankoop der goedkoope woningen, vereffend ten laste van een speciaal fonds geopend op de Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor Order, dat wordt gestijfd uit afhoudingen op de opbrengst van bedoelde leening en uit het bedrag van het krediet ingeschreven bij deze Begrooting voor het verleenen der bijkomende premiën tot compensatie der registratie- en overschrijvingsrechten.

De aankoopers, die, bij toepassing van het Koninklijk besluit van 31 Januari 1929, de gewone premie genieten, bekomen ook de bijkomende premie tot compensatie der registratie- en overschrijvingsrechten, verschuldigd voor de overdracht van den eigendom.

Nochtans mag het bedrag dezer laatste premie geen 150 t. h. van het bedrag der gewone premie overschrijden.

ART. 3.

De Regeering is er toe gemachtigd de min vermogende personen, en inzonderheid de groote gezinnen, te helpen om hen, tegen goede voorwaarden, krediet te verschaffen, dat onontbeerlijk is om woningen te koopen gebouwd door de bouwmaatschappijen die door de Nationale Maatschappij voor goedkoope woningen en woonvertrekken zijn aanvaard, of om zelf een goedkoope woning te bouwen. Te dien einde, neemt zij te haren laste 50 t. h. van het verlies, dat, in voorkomend geval, bij verplichte verkooing van het in pand gegeven goed, de door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas aangenomene kredietmaatschappijen mochten oploopen, die boven het bedrag van 80 t. h., dat dergelijke inrichtingen tot nu toe mochten verschieten, een bijkomende geldschieting hebben gedaan, die het totaal der verschoten som tot 90 t. h.

établie déduction faite du montant des primes allouées par l'Etat, la province et, le cas échéant, par la commune.

Cette mesure, destinée à garantir les sociétés de crédit contre le surcroît de risque à résulter de ce prêt supplémentaire, ne sera d'application que pour les emprunts contractés par les personnes qui, pour l'acquisition d'une habitation à bon marché, auront bénéficié de la prime allouée par l'État.

Bruxelles, le 12 février 1931.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

van de waarde van het in pand gegeven goed mocht opvoeren, waarde vastgesteld na aftrek van de premiën verleend door het Rijk, de provincie en, in voorkomend geval, door de gemeente.

Deze maatregel, die de kredietmaatschappij moet verzekeren tegen een vermeerdering van risico's, die uit die bijkomende geldschieting mochten voortspruiten, komt enkel in aanmerking voor de leeningen aangegaan door personen, die, voor het koopen van een goedkoope woning, de door het Rijk verleende premie hebben getrokken.

Brussel, den 12ⁿ Februari 1931.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

B^{re} R. DE KERCHOVE.

Alf. AMELOT.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Ministre fr. 100,000	140,000 »
	b) Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000	
2	Personnel. — Traitements et indemnités fixes	13,460,950 »
3	Personnel. — Indemnités de naissance	12,000 »
4	Personnel. — Indemnités variables	171,000 »
5	Matériel de l'hôtel et des bureaux (<i>y compris une somme de 75,000 francs en charge temporaire</i>)	570,000 »
6	Bibliothèque du Département. — Dépenses diverses.	30,000 »
7	<i>Revue du Travail.</i> — Documentation	257,000 »
8	Décorations industrielles	255,000 »
9	Frais de déplacements en service intérieur	15,000 »
10	Frais de missions à l'étranger	40,000 »
11	Part du Département dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	25,495 »
12	Frais d'organisation des cours de flamand.	3,400 »
13	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service des divers organismes et administrations relevant du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale	83,561 »
14	Paiement à la Société nationale des Chemins de fer belges du prix des billets forfaitaires et des abonnements utilisés par les divers services du Département	900,000 »
15	Paiement à la Société nationale des Chemins de fer Vicinaux du prix des billets forfaitaires utilisés par les divers services du Département.	32,000 »
CHAPITRE II.		
PENSIONS ET SECOURS.		
16	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (Exercice 1931 et exercices antérieurs.)	100,000 »
17	Traitements de disponibilité tenant lieu de pension ou résultant de la suppression ou du retrait d'emploi	740,000 »
18	Secours à accorder à défaut de pension ou en cas de pension minime	30,000 »
19	Allocations à accorder à d'anciens membres du personnel, privés de leur emploi, et qui ne se trouvent pas dans les conditions requises pour pouvoir bénéficier de la pension.	68,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
15,995,406	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. HOOFDBEHEER. a) Jaarwedde van den Minister b) Kosten van het gebruik van een autorijtuig Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen Personeel. — Geboortevergoedingen Personeel. — Veranderlijke vergoedingen. Materieel van het hotel en de bureau's (<i>inbegrepen eene som van 75,000 frank als tijdelijke last</i>). Boekerij van het Departement. — Allerhande uitgaven <i>Arbeidsblad</i>. — Documentatie Nijverheidseereteekens Verplaatsingskosten wegens dienst binnen het land Kosten wegens zendingen naar het buitenland Tegemoetkoming van het Departement in de uitgaven van het Hooger Comité van toezicht. Inrichtingskosten van de Vlaamsche cursussen Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van de dienstbriefwisseling der verschillende diensten van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg. Betaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van den prijs der forfaitaire reiskaarten en der abonnementen gebruikt door de verschillende diensten van het Departement. Betaling aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen van den prijs der forfaitaire reiskaarten gebruikt door de verschillende diensten van het Departement.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
938,000	HOOFDSTUK II. PENSIOENEN EN HULPGELDEN. Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen. (Dienstjaar 1931 en vroegere dienstjaren) Wachtgelden ter vervanging van pensioenen of ingevolge afschaffing van betrekking of afdanking. Hulp te verleenen wanneer geen pensioen of slechts een gering pensioen genoten wordt. Tegemoetkomingen te verleenen aan gewezen personeelsleden, die uit hun ambt werden onttzet en de vereischte voorwaarden niet vervullen om te worden gepensionneerd.	16 17 18 19

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE III		
MINES.		
20	Conseil des mines. — Traitements et indemnités fixes	440,000 »
21	Conseil des mines. — Indemnités diverses. — Travaux extraordinaires	1,100 »
22	Conseil des mines. — Matériel	15,000 »
23	Corps des mines. — Traitements et indemnités fixes	4,250,000 »
24	Corps des mines. — Indemnités variables. — Jurys d'examen (<i>y compris une somme de 9,000 francs en charge temporaire</i>).	64,000 »
25	Corps des mines. — Allocations fixes pour frais de déplacement	53,000 »
26	Corps des mines. — Frais de route et de séjour	250,700 »
27	Corps des mines. — Allocations fixes pour frais de bureau.	60,000 »
28	Corps des mines. — Matériel	60,000 »
29	Publication des <i>Annales des Mines de Belgique</i> . — Indemnités du secrétaire et des collaborateurs.	28,000 »
30	Délégués à l'inspection des mines. — Personnel. — Indemnités	890,000 »
31	Délégués à l'inspection des mines. — Frais de route et de séjour	30,000 »
32	Délégués à l'inspection des mines. — Matériel	4,000 »
33	Inspection des produits explosifs. — Traitements et indemnités fixes	234,300 »
34	Inspection des produits explosifs. — Frais de déplacements	29,000 »
35	Inspection des produits explosifs. — Matériel. — Dépenses diverses	1,750 »
36	Commissions dépendant de l'administration des mines	38,500 »
37	Dépenses résultant de l'exécution de la loi du 1 ^{er} août 1930 concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs	116,500,000 »
33	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs à titre de participation aux frais nécessités par l'affiliation des ouvriers mineurs et ouvriers assimilés à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite (art. 48 de la loi du 1 ^{er} août 1930) (La justification des sommes payées à charge des deux articles précédents se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de Retraite et approuvés par le Ministre ou son délégué.)	600,000 »
39	Service géologique. — Personnel. — Traitements et indemnités fixes.	273,500 »
40	Service géologique. — Frais de déplacements.	31,000 »
41	Service géologique. — Matériel.	90,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
124,453,770	HOOFDSTUK III.	
	MIJNWEZEN.	
	Mijnraad. — Jaarwedden en vaste vergoedingen	20
	Mijnraad. — Allerhande vergoedingen. — Buitengewoon werk	21
	Mijnraad. — Materiëel.	22
	Mijnkorps. — Jaarwedden en vaste vergoedingen	23
	Mijnkorps. — Veranderlijke vergoedingen. — Examencommissies (<i>inbegrepen e. ne som van 9,000 frank als tijdelijke last</i>)	24
	Mijnkorps. — Vaste uitkeeringen voor reis- en verblijfkosten	25
	Mijnkorps. — Reis- en verblijfkosten	26
	Mijnkorps. — Vaste uitkeeringen voor bureelkosten.	27
	Mijnkorps. — Materiëel.	28
	Uitgave der <i>Annales des Mines de Belgique</i> . — Vergoedingen van den secretaris en van de medewerkers.	29
	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Personeel. — Vergoedingen	30
	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Reis- en verblijfkosten	31
	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Materiëel	32
	Toezicht over de springstoffen. — Jaarwedden en vaste vergoedingen.	33
	Toezicht over de springstoffen. — Verplaatsingskosten	34
	Toezicht over de springstoffen. — Materiëel. — Verschillende uitgaven	35
	Commissies ahangende van het mijnwezen	36
	Kosten voortspuitende uit de uitvoering der wet van 1 Augustus 1930 betreffende de mijnwerkerspensioenen	37
	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds der mijnwerkers als aandeel in de kosten veroorzaakt door de aansluiting der mijnwerkers en der ermee gelijkgestelde werklieden bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas (art. 48 van de wet van 1 Augustus 1930).	38
	(De verrechtvaardiging der sommen betaald ten laste der twee voorafgaande artikelen geschiedt door samenvattende borderellen overgelegd door het Nationaal Pensioenfonds en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde.)	
	Aardkundige dienst — Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen.	39
	Aardkundige dienst. — Verplaatsingskosten.	40
	Aardkundige dienst — Materiëel	41

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
42	Conseil géologique	7,920 »
43	Subside à l'Institut national des Mines à Frameries	500,000 »
44	Subside annuel au Comité belge de la Conférence mondiale de l'Énergie	2,000 »
CHAPITRE IV.		
INDUSTRIE.		
45	Livres et documents. — Impressions et publications. — Commissions, congrès et études. — Expositions :	
	a) Subsidés fr. 20,000	
	b) Dépenses diverses 123,000	143,000 »
46	Conseil supérieur du commerce et de l'industrie	8,500 »
47	Service spécial de la propriété industrielle : brevets, marques de fabrique et de commerce, dessins et modèles industriels	424,000 »
48	Service de documentation et d'études industrielles. — Personnel. — Traitements et indemnités fixes	362,000 »
49	Service de documentation et d'études industrielles. — Indemnités variables	1,000 »
50	Service de documentation et d'études industrielles. — Frais de déplacements	24,000 »
51	Commission des tissus	15,000 »
52	Service de documentation et d'études industrielles. — Matériel	51,000 »
CHAPITRE V.		
POIDS ET MESURES.		
53	Traitements, salaires et indemnités du personnel	1,355,000 »
54	Indemnités variables	2,000 »
55	Frais de déplacements des fonctionnaires, des vérificateurs et de leurs ouvriers	185,000 »
56	Frais de bureau	45,000 »
	Matériel. — Commissions. — Bureau international :	
57	a) Subsidés fr. 16,500 »	
	b) Dépenses diverses. 81,000 »	97,500 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
1,028,500 »	Aardkundige Raad Subsidie aan het Nationaal Mijninstituut van Frameries. Jaarlijksche subsidie aan het « Comité belge de la Conférence mondiale de l'Énergie ».	42 43 44
	HOOFDSTUK IV.	
	NIJVERHEID.	
	Boeken en stukken. — Drukwerken en uitgaven. — Commissiën, congressen en studiën — Tentoonstellingen :	
	a) Toelagen. b) Verschillende uitgaven.	45
	Hoogere handels- en nijverheidsraad	46
	Bijzondere dienst voor den nijverheidseigendom : brevetten, handels- en fabrieksmerken, nijverheidsteekeningen en dito modellen.	47
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen.	48
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Veranderlijke vergoedingen. . .	49
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën — Verplaatsingskosten	50
1,684,500 »	Commissie voor weefsels	51
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Materiëel	52
	HOOFDSTUK V.	
	MATEN EN GEWICHTEN	
	Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het personeel	53
	Veranderlijke vergoedingen.	54
	Verplaatsingskosten van de ambtenaren, de ijkers en hun werklieden.	55
	Bureelkosten	56
	Materiëel. — Commissiën. — Internationaal Bureel :	57
	a) Toelagen. b) Verschillende uitgaven.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE VI.		
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.		
58	Institut supérieur de commerce d'Anvers. — Dotation de l'État. — Bourses d'études et de voyage. — Indemnité familiale. — Dépenses diverses	1,200,000 »
	Musée professionnel de l'État, à Morlanwelz :	
59	a) Traitements fr. 341,000 »	520,900 »
	b) Matériel. — Dépenses diverses (y compris une somme de 46,900 francs en charge temporaire) 209,900 »	
60	Enseignement technique : subsides (traitements, matériel, indemnité familiale, allocations de retraite)	65,530,000 »
61	Enseignement technique ; commissions, congrès, frais d'examen, expositions, impressions, publications, livres et documents. — Dépenses diverses	50,000 »
62	Inspection de l'enseignement technique. — Personnel. — Traitements et indemnités fixes	1,248,000 »
63	Inspection de l'enseignement technique. — Indemnités diverses	1,000 »
64	Inspection de l'enseignement technique. — Frais de déplacements	200,000 »
65	Inspection de l'enseignement technique. — Matériel	1,500 »
66	Conseil supérieur de l'enseignement technique	86,000 »
CHAPITRE VII.		
TRAVAIL.		
67	Impressions, publications. — Dépenses diverses	15,000 »
68	Frais d'inspection des greffes des Conseils de prud'hommes.	3,000 »
69	Conseils de prud'hommes. — Traitements et indemnités	808,900 »
70	Conseils de prud'hommes. — Listes électorales. — Élections. — Dépenses diverses.	10,000 »
71	Conseils de prud'hommes. — Frais d'interprète et de traduction. — Jury d'examen. — Dépenses diverses	24,000 »
72	Conseil supérieur du Travail	21,500 »
73	Souscription de la Belgique pour son affiliation en qualité de membre participant à l'Institut international d'organisation scientifique du travail.	35,000 »
74	Unions professionnelles. — Impressions, décorations. — Dépenses diverses	13,500 »
75	Statistique. — Publications. — Dépenses diverses	27,500 »
76	Rémunération du personnel chargé de la confection de l'indice des prix de détail et de gros	10,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
68,857,400 »	HOOFDSTUK VI.	
	TECHNISCH ONDERWIJS.	
	Handelshoogeschool te Antwerpen. — Staatstoelage. — Studie- en reisbeurzen. — Gezinsvergoeding. — Allerhande uitgaven.	58
	Rijksvakmuseum, te Morlanwelz :	
	a) Jaarwedden.	59
	b) Materiëel. — Allerhande uitgaven (met inbegrip van een som van 46,900 frank als tijdelijke last).	
	Technisch onderwijs : toelagen (jaarwedden, materiëel, gezinsvergoeding, pensioenen).	60
	Technisch onderwijs : commissies, congressen, kosten wegens examen, tentoonstellingen, drukwerken, uitgaven, boeken en bescheiden. — Allerhande uitgaven	61
	Toezicht over het technisch onderwijs. — Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen.	62
	Toezicht over het technisch onderwijs. — Allerhande vergoedingen	63
19,658,400 »	Toezicht over het technisch onderwijs. — Verplaatsingskosten	64
	Toezicht over het technisch onderwijs. — Materiëel.	65
	Hoogere Raad voor het technisch onderwijs	66
	HOOFDSTUK VII.	
	ARBEIDSWEZEN.	
	Drukwerken, uitgaven. — Allerhande uitgaven	67
	Kosten van toezicht over de griffiën der Werkrechtersraden	68
	Werkrechtersraden. — Jaarwedden en vergoedingen	69
	Werkrechtersraden — Kiezerslijsten. — Verkiezingen. — Allerhande uitgaven. . .	70
	Werkrechtersraden. — Kosten van vertolking en vertaling. — Examencommissie. — Allerhande uitgaven.	71
	Hoogere Arbeidsraad	72
	Inschrijving van België voor zijne aanneming als deelnemend lid aan het Internationaal Instituut voor wetenschappelijke werkinrichting.	73
	Beroepsverenigingen. — Drukwerken, eere teekens. — Allerhande uitgaven. . . .	74
	Statistiek. — Drukwerken. — Allerhande uitgaven	75
	Vergelding van het personeel belast met het opmaken van den index der klein- en groothandelsprijzen.	76

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
77	Frais de déplacements du personnel chargé de la confection de l'indice des prix de détail et de gros, du contrôle du poids du pain et de l'affichage des prix	40,000	»
78	Subside à la Caisse nationale d'allocations familiales, en exécution de l'article 49 de la loi du 19 juillet 1930	18,000,000	»
79	Frais de fonctionnement de la Commission des allocations familiales	15,000	»
80	Frais du contrôle à exercer sur l'application de la loi du 19 juillet 1930 portant généralisation des allocations familiales	635,000	»
CHAPITRE VIII.			
INSPECTION DU TRAVAIL ET DES ÉTABLISSEMENTS DANGEREUX, INSALUBRES OU INCOMMODES.			
81	Personnel : traitements et indemnités fixes	3,712,600	»
82	Personnel : indemnités variables	7,000	»
83	Frais de déplacements. — Commissions. — Jurys d'examen	525,000	»
84	Allocations fixes pour frais de bureau.	73,000	»
85	Matériel	80,000	»
86	Encouragements à la prévention contre les accidents du travail	50,000	»
CHAPITRE IX.			
COMITÉS PARITAIRES NATIONAUX ET RÉGIONAUX D'INDUSTRIES.			
87	Personnel : frais de déplacements	4,000	»
88	Frais de fonctionnement des Comités paritaires nationaux et régionaux d'industries	50,000	»
89	Frais de fonctionnement du Comité national du port d'Anvers. — Rémunération du secrétaire	46,400	»
CHAPITRE X.			
SERVICE MÉDICAL DU TRAVAIL.			
90	Personnel : traitements et indemnités fixes	710,000	»
91	Personnel : indemnités variables	1,700	»
92	Frais de déplacements. — Commissions	104,000	»
93	Allocations fixes pour frais de bureau.	4,000	»
94	Matériel	45,000	»

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Verplaatsingskosten van het personeel belast met het opmaken van de aanwijzing der klein- en groothandelsprijzen, met de controle van het gewicht van het brood en van het aanplakken der prijzen.	77
	Subsidie aan de Nationale Kas voor gezinsvergoeding, in uitvoering van artikel 49 der wet van 19 Juli 1930.	78
	Werkingskosten van de Commissie voor de gezinsvergoeding	79
	Kosten der controle uit te oefenen over de toepassing der wet van 19 Juli 1930 houdende veralgemeening van de gezinsvergoedingen.	80
	HOOFDSTUK VIII.	
	TOEZICHT OVER DEN ARBEID EN OVER DE GEVAARLIJKE, ONGEZONDE OF HINDERLIJKE INRICHTINGEN.	
4,447,600 »	Personeel : jaarwedden en vaste vergoedingen	81
	Personeel : veranderlijke vergoedingen	82
	Verplaatsingskosten. — Commissies. — Examencommissies	83
	Vaste uitkeeringen voor bureelkosten	84
	Materieel.	85
	Aanmoedigingen tot het voorkomen der arbeidsongevallen	86
	HOOFDSTUK IX.	
	NATIONALE EN GEWESTELIJKE PARITAIRE-BEDRIJFSCOMITÉS.	
100,400 »	Personeel : verplaatsingskosten	87
	Werkingskosten der nationale en gewestelijke paritaire-bedrijfscomités	88
	Werkingskosten van het Nationaal Comité der haven van Antwerpen. — Bezoldiging van den secretaris.	89
	HOOFDSTUK X.	
	GENEESKUNDIGE ARBEIDSDIENST.	
864,700 »	Personeel : jaarwedden en vaste vergoedingen	90
	Personeel : veranderlijke vergoedingen	91
	Verplaatsingskosten — Commissies	92
	Vaste uitkeeringen voor bureelkosten	93
	Materieel	94

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE XI.		
ASSURANCE ET PRÉVOYANCE SOCIALES.		
95	Impressions ; publications ; livres et documents — Dépenses diverses	6,500 »
	Comités de patronage : dépenses relatives à l'exécution des lois des 9 août 1889, 11 octobre 1919 et 25 juillet 1921 :	
96	a) Subsidés fr. 420,000 »	460,000 »
	b) Impressions et dépenses diverses 40,000 »	
	Sociétés mutualistes et autres institutions de prévoyance :	
97	a) Subsidés fr. 4,435,000 »	4,500,000 »
	b) Décorations spéciales. — Impressions. — Dépenses diverses . 65,000 »	
98	Commission permanente des sociétés mutualistes. — Traitement du secrétaire . .	51,040 »
99	Commission permanente des sociétés mutualistes. — Jetons de présence. — Matériel. — Frais divers	1,500 »
100	Subsidés aux caisses mutualistes d'invalidité en vertu de la loi du 5 mai 1912. . . .	8,000,000 »
101	Commission des accidents du travail. — Rapports périodiques. — Matériel. — Frais divers (y compris une somme de 11,000 francs en charge temporaire)	30,000 »
102	Frais de déplacements pour l'inspection des comités de patronage, des sociétés mutua- listes, etc	13,500 »
103	Subvention au Fonds spécial en faveur des estropiés et mutilés	20,000,000 »
	Encouragements aux institutions ayant pour but l'assurance contre le chômage involon- taire, ainsi que le placement gratuit des travailleurs :	
	a) Subsidés fr. 21,820,000 »	21,865,000 »
104	b) Dépenses diverses 45,000 »	
	(Les subsides égaux aux deux tiers des cotisations à allouer aux Caisses de chômage seront, conformément à l'arrêté royal du 18 février 1924, versés au Fonds national de crise. Celui-ci est autorisé à en effectuer le placement, à les remettre aux bénéficiaires au fur et à mesure des nécessités de leur service financier et à leur bonifier des intérêts au taux à fixer par son Conseil d'administration.)	
105	Frais d'inspection des Fonds de chômage, des Caisses de chômage et des Bourses du travail	36,000 »
106	Frais de fonctionnement des comités officiels et agréés de conciliation et d'arbitrage .	75,000 »
107	Commission des assurances privées. — Jetons de présence, frais de séjour, matériel. .	25,000 »
108	Paiement des arrérages de pensions et de compléments alloués en exécution des lois du 20 août 1920, du 10 décembre 1924, du 20 juillet 1927 et du 24 décembre 1928. . . .	5,000,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK XI.	
	SOCIALE VERZEKERING EN VOORZORG.	
	Drukwerken; uitgaven; boeken en bescheiden. — Allerhande uitgaven	95
	Volkswoning- en verzorgingscomités : uitgaven betreffende de uitvoering der wetten van 9 Augustus 1889, 11 October 1919 en 25 Juli 1921 :	
	a) Toelagen.	96
	b) Drukwerken en allerhande uitgaven.	
	Mutualiteitsverenigingen en andere verzorgingsinstellingen :	
	a) Toelagen.	97
	b) Bijzondere eere teekens. — Drukwerken. — Allerhande uitgaven.	
	Vaste commissie der mutualiteitsverenigingen. — Jaarwedde van den secretaris . . .	98
	Vaste commissie der mutualiteitsverenigingen. — Zitpenningen. — Materiëel. — Allerhande uitgaven	99
	Toelagen aan de onderlinge invaliditeitskassen, krachtens de wet van 5 Mei 1912.	100
	Commissie voor arbeidsongevallen — Periodieke verslagen. — Materiëel. — Allerhande kosten (inbegrepen eene som van 11,000 frank als tijdelijke last).	101
60,063,540	Verplaatsingskosten voor het toezicht over de volkswoning- en verzorgingscomités, over de mutualiteitsverenigingen, enz.	102
	Subsidie aan het speciaal Fonds ten behoeve van de gebrekkelijken en verninkten . . .	103
	Aanmoedigingen voor de instellingen, die ten doel hebben verzekering tegen werkloosheid, alsmede kosteloze arbeidsgelegenheid te verschaffen aan de arbeiders :	
	a) Toelagen.	
	b) Allerlei uitgaven.	
	(De subsidies gelijk aan de twee derden der aan de Werkloozenkassen te verleenen bijdragen zullen, overeenkomstig het Koninklijk besluit van 18 Februari 1924, in het Nationaal Crisisfonds worden gestort. Dit laatste wordt er toe gemachtigd die subsidies te beleggen, ze aan de gerechtigden, naar gelang de noodwendigheden van hun financieelen dienst, te bestellen en hun interesten uit te keeren, waarvan het bedrag door zijnen Raad van beheer wordt vastgesteld.)	104
	Kosten van toezicht over de Werkloozenfonds en over de Werkloozenkassen en over de Arbeidsbeurzen	105
	Werkingskosten der officieele en aangenomen vereffenings- en bemiddelingscomités.	106
	Commissie voor bijzondere verzekeringen. — Presentiegelden, verblijfkosten, materiëel.	107
	Betaling der achterstallige en aanvullende pensioenen, verleend in uitvoering der wetten van 20 Augustus 1920, 10 December 1924, 20 Juli 1927 en 24 December 1928.	108

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE XII.		
EXÉCUTION DE LA LOI DU 14 JUILLET 1930 RELATIVE A L'ASSURANCE EN VUE DE LA VIEILLESSE ET DU DÉCÈS PRÉMATURÉ ET DE CELLE DU 18 JUIN 1930 RELATIVE A L'ASSURANCE EN VUE DE LA VIEILLESSE ET DU DÉCÈS PRÉMATURÉ DES EMPLOYÉS.		
109	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse	750,000, »
110	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de veuve	1,000,000 »
111	Paiement des majorations de rentes de vieillesse. — Allocation annuelle au Fonds des dotations (La justification des sommes payées à charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements fournis par les receveurs des contributions et approuvés par le Ministre ou son délégué.) (L'exercice d'imputation des pensions de vieillesse se détermine par les dates auxquelles les paiements sont réellement effectués.)	475,000,000 »
112	Paiement des majorations de rentes de veuve et allocations d'orphelins. — Allocation annuelle au Fonds des veuves et des orphelins pour permettre à cet organisme de couvrir les charges présentes et futures à résulter pour lui de l'application de la loi	10,000,000 »
113	Paiement des allocations de veuves et d'orphelins	250,000 »
114	Indemnités aux fonctionnaires de l'Administration des contributions chargés de la réception, de l'instruction et de la vérification des demandes de majoration de rentes de vieillesse	1,975,000 »
115	Traitement de l'administrateur du compte : « Produit de la vente des timbres-retraite »	6,000 »
116	Rémunération des commissaires chargés de la surveillance de la comptabilité du compte : « Produit de la vente des timbres-retraite »	2,400 »
117	Frais de fonctionnement des Commissions d'appel des pensions de vieillesse.	373,500 »
118	Frais de fonctionnement de la Commission supérieure des pensions de vieillesse.	30,000 »
119	Frais de fonctionnement du Conseil supérieur des pensions pour employés	25,000 »
(Les magistrats qui font partie des Commissions prévues aux trois articles ci-dessus toucheront les indemnités de vacations au même titre que les autres membres. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au Département.)		
120	Intervention de l'Etat, en cas d'insuffisance des ressources de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, dans les dépenses occasionnées à cette institution pour compte de l'Etat par l'exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	1,400,000 »
121	Subsides aux sociétés et fédérations mutualistes de retraite	2,000,000 »
122	Matériel : fournitures de bureau, impressions, papier, etc. (y compris une somme de 500,000 francs en charge temporaire)	1,000,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
495,201,900 »	HOOFDSTUK XII. UITVOERING DER WET VAN 14 JULI 1930, RETREFFENDE DE VERZEKERING TEGEN DE GELDELIJKE GEVOLGEN VAN OUDERDOM EN VAN VOORTIJDIGEN DOOD, EN DEZE VAN 18 JUNI 1930, BETREFFENDE DE VERZEKERING TEGEN DE GELDELIJKE GEVOLGEN VAN DEN OUDERDOM EN VROEGEN DOOD DER BEDIENDEN Aandeel van het Rijk in het vaststellen der ouderdomsrenten 109 Aandeel van het Rijk in het vestigen van de renten aan weduwen 110 Betaling der vermeerdering der ouderdomsrenten. — Jaarlijksche uitkeering aan het Dotatiëfonds 111 (De rechtvaardiging der betaalde sommen ten laste van bovenvermeld artikel geschiedt door samenvattende borderellen overgelegd door de ontvangers der belas- tingen en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde) (Het dienstjaar waarbij de ouderdomspensioenen dienen aangerekend, wordt vast- gesteld door de datums waarop de belastingen werden gedaan.) Betaling der vermeerdering van de weduwenrenten en weezentoelagen. — Jaarlijksche uitkeering aan het Weduwen- en Weezenfonds om deze inrichting in staat te stellen de huidige en toekomstige lasten te dragen, die voor haar uit de toepassing der wet voortspruiten 112 Betaling der weduwen- en weezentoelagen 113 Vergoedingen aan de ambtenaren van het Bestuur der Belastingen belast met het in ontvangst nemen, het onderzoeken en de verificatie der aanvragen voor vermeer- dering der ouderdomsrenten 114 Bezoldiging van den Bestuurder der rekening : « Opbrengst van den verkoop der lijfrentzegels » 115 Vergoeding aan de commissarissen belast met het toezicht over de comptabiliteit der rekening : « Opbrengst van den verkoop der lijfrentzegels » 116 Kosten betreffende de werkzaamheden der Beroepscommissiën voor ouderdomspen- sioenen 117 Kosten betreffende de werkzaamheden van de Hoogere Commissie voor ouderdoms- pensioenen 118 Kosten betreffende de werkzaamheden van den Hooger Raad voor pensioenen voor bedienden 119 (De magistraten, die deel uitmaken van de Commissies voorzien in de drie bovenver- melde artikelen trekken een zelfde zitgeld als de andere leden der Commissies. Dezelfde opmerking geldt voor de raden, jury's, commissies, enz., die van het Departement afhangen.) Tegemoetkomingen van het Rijk, in geval van onvoldoende middelen der Algemeene Spaar- en Lijfrentkas, in de uitgaven dezer instelling voor rekening van het Rijk, veroorzaakt wegens uitvoering der wetten betreffende de verzekering tegen de gelde- lijke gevolgen van ouderdom of van voortijdigen dood 120 Toelagen aan de mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen 121 Materiël : bureelbenodigdheden, drukwerken, papier, enz. (met inbegrip van eene som van 500,000 frank als tijdelijke last). 122	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
123	Travaux extraordinaires	40,000 »
124	Frais de déplacements	100,000 »
125	Paiement à l'Administration des Postes des dépenses résultant de la vente des timbres-retraite et cartes de versement et de la distribution de documents relatifs à l'application des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, dans les différents bureaux des postes du royaume, ainsi que du transfert des cartes de versement à la Caisse de retraite	1,250,000 »
CHAPITRE XIII. DÉPENSES IMPRÉVUES.		
126	Dépenses imprévues	8,000 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . . fr.		
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES. CHAPITRE XIV. SERVICES DIVERS.		
127	Recensement général de l'Industrie et du Commerce au 31 décembre 1930	1,750,000 »
128	Conférence internationale du travail. — Conseil d'administration du Bureau international du travail; dépenses diverses.	260,000 »
129	Secours aux ouvriers devenus inaptes au travail par suite de la guerre. — Frais généraux; dépenses diverses	265,000 »
130	Subside à la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail instituée par la loi du 21 juillet 1890	150,000 »
131	Subvention au fonds institué en vue du paiement d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail. Dépenses diverses.	6.000,000 »
132	Subvention à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite à titre d'intervention du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale dans le montant de l'indemnité forfaitaire à payer par cette Administration au Service des Postes, du chef de prestations accomplies pour le paiement de rentes servies ou dues par la Caisse de Retraite.	150,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Buitengewoon werk. 123 Verplaatsingskosten 124 Betaling aan het Beheer der Posterijen der uitgaven voortspruitende uit den verkoop der lijfrentzegels en stortingskaarten, en uit de uitdeeling der documenten die betrekking hebben op de toepassing der wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en van voortijdigen dood, in de verschillende bureelen der posterijen van het Kijk, alsmede uit de overdracht der stortingskaarten bij de Lijfrentkas. 125 HOOFDSTUK XIII. ONVOORZIENE UITGAVEN.	
8,000 »	Onvoorziene uitgaven	126
793,302,116 »	TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.	
	 TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN. HOOFDSTUK XIV. VERSCHILLENDE DIENSTEN.	
	Algemeene optelling van de Nijverheid en van den Handel op 31 December 1930 . . .	127
	Internationale arbeidsconferentie. — Bestuurscomiteit van het internationaal Arbeidsbureau; allerhande uitgaven.	128
	Steun ten behoeve van werklieden ten gevolge van den oorlog onbekwaam tot werken. — Algemeene kosten; allerlei uitgaven.	129
	Toelage aan bij de wet van 21 Juli 1890 ingestelde Voorzorgs- en Steunkas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen.	130
	Toelage aan het fonds ingericht voor de betaling van speciale uitkeeringen aan zekere categorieën slachtoffers van werkongevallen. Allei uitgaven.	131
	Toelage aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas als tegemoetkoming van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg in het bedrag van de forfaitaire vergoeding door dat bestuur aan den Dienst der Posterijen te betalen, uit hoofde van de prestaties verstrekt voor het betalen van door de Lijfrentkas uitgekeerde of verschuldigde renten.	132

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Service médico-pharmaceutique des associations mutualistes :	
133	1° Subsidés. — Frais généraux. — Dépenses diverses fr. 33,500,000 »	43,500,000 »
	2° Subsidés aux caisses antituberculeuses 5,000,000 »	
	3° Subsidés aux mutualités maternelles. 5,030,000 »	
134	Service médico-pharmaceutique des associations mutualistes — Frais de contrôle . .	26,700 »
135	Rentes aux accidentés du travail dans les territoires d'Eupen-Malmédy	45,000 »
136	Rentes aux accidentés du travail (période transitoire) dans les territoires d'Eupen-Malmédy	4,000 »
137	Assurance-invalidité dans les territoires d'Eupen-Malmédy. Subside du Gouvernement en application du Code des assurances sociales	500,000 »
138	Frais de fonctionnement des « autorités » (tribunaux d'arbitrage et offices d'assurances) des assurances sociales dans les territoires d'Eupen-Malmédy	64,680 »
139	Assurances sociales dans les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vitli. — Liquidation de rentes payables, du chef de droits acquis antérieurement à l'annexion, à des bénéficiaires (vieillards, veufs, orphelins, invalides, victimes d'accidents du travail) ; frais d'administration et indemnités pour le service de ces rentes	250,000 »
	Institut international du Froid :	
140	a) Subvention annuelle à payer par la Belgique fr. 35,000 »	40,000 »
	b) Commission du Froid : jetons de présence et frais de voyage 5,000 »	
141	Subvention au Fonds national de crise pour lui permettre d'assurer le service des allocations conformément aux arrêtés royaux sur la matière.	100,000,000 »
142	Subvention au Fonds national de crise pour l'aider dans ses frais d'administration et de contrôle	150,000 »
143	Intervention éventuelle de l'Etat dans les pertes provenant de ventes de marchandises belges à l'étranger conformément à la loi du 7 août 1921 prorogée par la loi du 9 août 1926 et modifiée par celle du 5 mai 1929 (pour mémoire).	»
144	Allocation au Fonds spécial créé par l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928. en vue du paiement des primes instituées par le Gouvernement pour faciliter l'acquisition d'habitations à bon marché par les personnes de la classe peu aisée	13,000,000 »
145	Annuités à bonifier à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite du chef des avances consenties et à consentir par elle, pour compte de l'État, à la Société nationale des habitations et logements à bon marché.	16,235,200 »
146	Complément d'annuité à bonifier à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite du chef des prêts consentis par elle, en vue de la construction d'habitations à bon marché, à une société de construction d'habitations ouvrières, agréée sous le régime de la loi du 9 août 1889 (article 11 de la loi du 11 octobre 1919)	56,302 »
147	Commission pour l'étude des réformes à préconiser en matière d'habitations à bon marché.	1,800 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
190,478,682	Medisch-pharmaceutische dienst der mutualiteitsverenigingen :	
	1° Toelagen. Algemeene kosten. Allerhande uitgaven ;	
	2° Toelagen aan de antituberculose kassen ;	
	3° Toelagen aan mutualiteiten voor moederzorg.	133
	Medisch-pharmaceutische dienst der mutualiteitsverenigingen. — Controlekosten. .	134
	Renten aan de door arbeidsongeval getroffen in de gebieden Eupen-Malmedy . . .	135
	Renten aan de door arbeidsongeval getroffen (overgangsregime) in de gebieden Eupen-Malmedy.	136
	Verzekering wegens invaliditeit in de gebieden Eupen-Malmedy. Toelage der Regeering bij toepassing van het Wetboek der maatschappelijke verzekeringen.	137
	Kosten betreffende de werkzaamheden der « overheden » (scheidsgerechten en verzekeringsinstellingen) der maatschappelijke verzekeringen in de gebieden Eupen-Malmedy.	138
	Maatschappelijke verzekeringen in de kantons Eupen, Malmedy en Sint-Vith — Vereffening der renten, betaalbaar wegens verworven rechten vóór de aanhechting, aan recht-hebbenden (ouderlingen, weduwnaars, weezen, invaliden, s'achtoffers van arbeidsongevallen); bestuurskosten en vergoedingen voor den dienst dezer renten.	139
	Internationaal instituut der Koude :	
	a) Door België te betalen jaarlijksche tegemoetkoming.	
	b) Commissie der Koude : presentiegeld en reiskosten.	140
	Toelage aan het Nationaal Crisisfonds om den dienst der hulpelden mogelijk te maken, overeenkomstig de desbetreffende Koninklijke besluiten.	141
	Toelage aan het Nationaal Crisisfonds om het te helpen in zijn bestuurs- en toezichtskosten.	142
	Gebeurlijke tegemoetkoming der Regeering in de verliezen voortvloeiende uit den verkoop van Belgische koopwaren in den vreemde, overeenkomstig de wet van 7 Augustus 1921 verlengd door de wet van 9 Augustus 1926 en veranderd door deze van 5 Mei 1929 (voor memorie).	143
	Toelage aan het Speciaal Fonds ingericht bij artikel 7 der wet van 5 October 1928, met het oog op de uitbetaling der premieën door het Rijk ingesteld, om het aankopen van goedkope woningen door minvermogende personen te vergemakkelijken.	144
	Annuïteiten te vergoeden aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas uit hoofde der door haar, voor rekening van den Staat, aan de Nationale Maatschappij voor goedkope woningen en woonvertrekken, toegestaan en toe te staan voorschotten.	145
	Aanvullende annuïteit te vergoeden aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas, uit hoofde van leeningen door haar, met het oog op den aanbouw van goedkope woningen, toegestaan aan een onder het stelsel der wet van 9 Augustus 1889 aangenomen vereeniging voor aanbouw van werkmanswoningen (art. 11 der wet van 11 October 1919).	146
	Studiecommissie voor de toe te brengen wijzigingen in zake goedkope woningen. . .	147

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
148	Subvention au Fonds de Prévoyance en faveur des victimes de maladies professionnelles	20,000 »
149	Subside à la Mutuelle des Estropiés, reconnue par arrêté royal du 24 décembre 1924, pour ses ouvriers d'assistance par le travail aux estropiés et mutilés.	10,000 »
150	Subvention au Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses	3,000,000 »
151	Construction de locaux pour le Musée professionnel de l'Etat à Morlanwelz	2,500,000 »
152	Subside à la Commission supérieure de patronage chargée de favoriser la participation des producteurs belges à l'Exposition coloniale internationale de Paris, en 1931	2,500,000 »
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE fr.	

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Toelage aan het Voorzorgsfonds ten behoeve der slachtoffers van beroepsziekten.	148
	Toelage aan de bij Koninklijk besluit van 24 December 1924 erkende Mutualiteit voor gebrekkelijken, ten bate van hare werkplaatsen tot ondersteuning van de gebrekkelijken en verminkten.	149
	Bijdrage tot het woningfonds van den Bond der kroostrijke gezinnen.	150
	Opbouwen van lokalen voor het Rijksvakmuseum, te Morlanwelz	151
	Subsidie aan het Hoogere Beschermingscomité belast met het begunstigen der deelneming van de Belgische voortbrengers aan de Koloniale Internationale Tentoonstelling van Parijs, in 1931.	152
983,780,798 »	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN NIJVERHEID, ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.	